

**Per maggiori informazioni rivolgersi a:**

**Provincia di Cagliari**

Centro Accoglienza Attiva per Cittadini Stranieri

Via Cadello n. 9/b Piano Terra - Cagliari

il lunedì e il mercoledì dalle 15:30 alle 17:30

Tel. 070/4092749

**Provincia Olbia Tempio**

Sportello Immigrazione Olbia c/o CSL

via Romagna, 10 (ang. Via Piemonte)

Tel. 0789/1825341

Sportello Immigrazione Tempio c/o CSL

P.zza Brigata Sassari, Palazzo Pes Villamarina

Tel. 079/6787102

**Provincia di Carbonia Iglesias**

Centro Servizi Immigrazione

Via Fertilia, 40 - Carbonia

tel. 0781 6695275

**Consorzio UnitelSardegna**

c/o ex clinica Aresu

Via San Giorgio 12 - 09124 Cagliari

Tel. 070/680194; 070/6756476

**Caritas - Fondazione San Saturnino**

Centro comunale della solidarietà "Giovanni Paolo II"

Viale Sant'Ignazio 88, 09123 Cagliari

Tel. 070.653552 - 070.6777650



Progetto co-finanziato dall'Unione Europea



MINISTERO  
DELL'INTERNO

**Fondo Europeo per l'Integrazione di cittadini di paesi terzi  
2007 -2013**

**PARTNERSHIP**



PROVINCIA DI CARBONIA IGLESIAS

**Progetto IMMIGRA.T.I. -Tecnologie per l'Integrazione  
Corso online "LA PROFESSIONE DEL MEDIATORE CULTURALE"**

**Sei un mediatore/mediatrice culturale?**

**Ti piacerebbe rafforzare le tue competenze professionali  
ma non hai il tempo di seguire un corso?**

**Lo puoi fare ora, DA CASA e GRATIS!**

**Se non hai il computer troviamo insieme una soluzione**

**Chiamaci al numero 070/4092802 dalle 08.30 alle 12.00  
Scrivici all'indirizzo email: [segreteria@migrantinnovazione.it](mailto:segreteria@migrantinnovazione.it)  
Oppure visita il sito [www.migrantinnovazione.it](http://www.migrantinnovazione.it)**

Il modello di integrazione a base del Progetto IMMIGRA.T.I. è un modello interculturale, che promuove e sostiene il dialogo e la conoscenza reciproca, la partecipazione dell'individuo alla vita sociale, politica, culturale ed economica del Paese ospitante. Il progetto si fonda su questo assunto e risponde all'esigenza, forte, di integrazione reale e non di semplice convivenza.

### **Destinatari del Progetto:**

Sono destinatari del Progetto:

- Cittadini di Paesi Terzi regolarmente soggiornanti;
- cittadini di Paesi terzi o gli apolidi titolari di permesso di soggiorno per motivi umanitari purché non rientranti nell'ambito del Fondo Europeo Rifugiati;
- i minori stranieri non accompagnati;
- i lavoratori stagionali.

### **Requisiti di accesso:**

L'accesso al corso è riservato ai cittadini di Paesi terzi, in possesso di un titolo di studio superiore – anche conseguito all'estero - che abbiano maturato un'esperienza almeno annuale nel settore della mediazione culturale o che abbiano frequentato corsi in passato.

### **Come accedere ai corsi:**

L'iscrizione ai corsi può essere presentata direttamente online, iscrivendosi al sito **[www.migrantinnovazione.it](http://www.migrantinnovazione.it)**, o a mano presso le sedi dei partner del progetto, i quali offrono assistenza e supporto durante le procedure di iscrizione e postazioni internet per la fruizione dei corsi.

### **Il Corso:**

Il Corso online "La Professione del Mediatore Culturale" della durata di 20 ore in modalità e-learning si articola su tre piani:

1. piano orientativo-informativo: il mediatore funge da tramite tra le risorse presenti nel territorio e l'utente straniero;
2. piano linguistico comunicativo e culturale: attività di traduzione e interpretariato, tecniche di gestione e prevenzione dei malintesi e dei conflitti;
3. piano psico-sociale: attraverso azioni di cambiamento sociale per una migliore convivenza civile e attraverso attività di mediazione tra l'esistente e le nuove esigenze in ottica multi culturale.

### **I contenuti del Corso**

- Teoria e pratica della comunicazione interculturale:
  - comunicazione verbale e non verbale;
  - soggettività della comunicazione;
  - i malintesi nella comunicazione interculturale;
- teoria e pratica della mediazione linguistico-culturale:
  - metodologia della mediazione linguistico culturale:
    - tipi di MLC,
    - le condizioni necessarie della MLC,
    - la preparazione dell'intervento del MLC,
    - tecniche di traduzione e MLC,
    - la comunicazione operatore-servizio-utente straniero;
- aspetti psico-antropologici della migrazione:
  - composizione dei flussi migratori in Europa, in Italia ed in Sardegna;
  - identità culturale e riconoscimento della differenza - aspetti politici, giuridici e culturali;
  - prevenzione e cura del disagio nelle società tradizionali e occidentali;
- legislazione nazionale, internazionale e regionale sull'immigrazione;
- organizzazione dei servizi sociali e socio-sanitari nel territorio di riferimento;
- identità del mediatore linguistico-culturale e il ruolo che ricopre nei servizi socio-sanitari.